

LESSON NOTES

Beginner S4 #31

My Sincerest Apologies

CONTENTS

- 2 Kanji
- 2 Kana
- 3 Romanization
- 4 English
- 5 Vocabulary
- 5 Sample Sentences
- 6 Grammar

31

KANJI

1. ガイド: 皆さん、出発時間です。バスに乗ってください。
忘れ物をしないでくださいね。
2. 上田: よいしょ。よいしょ。
3. ガイド: あ、上田さん、お帰りなさい。
たくさんお土産を買いましたね。
4. 上田: うん…。ずっと、買い物。
昨日、たくさん質問したけど、観光しなかった。時間がなかった。
5. ガイド: ええ？時間がありませんでしたか？申し訳ありません。鎌倉大仏は？
6. 上田: 見なかった…。
7. ガイド: 長谷寺は？
8. 上田: 行かなかった…。
9. ガイド: あ…じゃ、昼ごはんは何を食べましたか。
10. 上田: …食べなかった。

KANA

1. ガイド: みなさん、しゅっぱつじかんです。バスにのってください。
忘れものをしないでくださいね。
2. うえだ: よいしょ。よいしょ。

CONT'D OVER

3. ガイド: あ、うえださん、おかえりなさい。
たくさん おみやげを かいましたね。
4. うえだ: うん…。ずっと、かいもの。
きのう、たくさん しつもんしたけど、かんこうしなかった。じかん
がなかった。
5. ガイド: ええ？じかんがありませんでしたか？もうしわけありません。かま
くだいぶつは？
6. うえだ: みなかった…。
7. ガイド: はせでらは？
8. うえだ: いかなかった…。
9. ガイド: あ…じゃ、ひるごはんはなにをたべましたか。
10. うえだ: …たべなかった。

ROMANIZATION

1. GAIDO: Mina-san, shupatsu jikan desu. Basu ni notte kudasai.
Wasuremono o shinaide kudasai ne.
2. UEDA: Yoisho. Yoisho.
3. GAIDO: A, Ueda-san, okaerinasai.
Takusan o-miyage o kaimashita ne.

CONT'D OVER

4. UEDA: Un.... zutto, kaimono.
Kinō, takusan shitsumon shita kedo, kankō shinakatta. Jikan ga nakatta.
5. GAIDO: Ē? Jikan ga arimasen deshita ka? Mōshiwake arimasen. Kamakura Daibutsu wa?
6. UEDA: Minakatta....
7. GAIDO: Hasedera wa?
8. UEDA: Ikanakatta....
9. GAIDO: A... ja, hiru gohan wa nani o tabemashita ka.
10. UEDA: ... Tabenakatta.

ENGLISH

1. GUIDE: Everyone, it's time to leave. Please get on the bus. Please don't forget your personal belongings.
2. UEDA: Oomph! Oomph! (sound of carrying heavy things)
3. GUIDE: Ah, welcome back Mrs. Ueda. You bought a lot of souvenirs, I see.
4. UEDA: Yeah, I was shopping the whole time. I asked you many questions yesterday, but I didn't do any sightseeing. I didn't have time.
5. GUIDE: Oh, you didn't have time? That's a shame. How about the Great Kamakura Buddha?
6. UEDA: Didn't see it.

CONT'D OVER

7. GUIDE: And Hasedera?
8. UEDA: Didn't go.
9. GUIDE: Ah...so what did you eat for lunch?
10. UEDA: I didn't eat.

VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
出発	しゅっぱつ	Shuppatsu	Leaving, departure
質問	しつもん	shitsumon	question
たくさん	たくさん	takusan	many, a lot, much
買い物	かいもの	kaimono	shopping
土産	みやげ	miyage	souvenir, present
忘れ物	わすれもの	wasuremono	something forgotten, lost article
乗る	のる	noru	to ride, to take, to get on; V1
バス	バス	basu	bus
時間	じかん	jikan	time
申し訳ありません。	もうしわけありませ ん。	Mōshiwake arimasen.	I'm sorry.

SAMPLE SENTENCES

<p>出発は何時ですか。 <i>Shuppatsu wa nan-ji desu ka.</i></p> <p>What time is the departure?</p>	<p>すみません。質問があります。 <i>Sumimasen. Shitsumon ga arimasu.</i></p> <p>Excuse me. I have a question.</p>
---	--

<p>お金がたくさん欲しいです。 <i>O-kane ga takusan hoshii desu.</i></p> <p>I want a lot of money.</p>	<p>私は買い物大好きです。 <i>Watashi wa kaimono ga dai-suki desu.</i></p> <p>I like shopping very much.</p>
<p>お土産を買いました。 <i>O-miyage o kaimashita.</i></p> <p>I bought souvenirs.</p>	<p>忘れ物をしました。 <i>Wasuremono o shimashita.</i></p> <p>I forgot something.</p>
<p>私は、バスに乗りました。 <i>Watashi wa, basu ni norimashita.</i></p> <p>I took a bus.</p>	<p>このバスは成田に行きますか。 <i>Kono basu wa Narita ni ikimasu ka.</i></p> <p>Does this bus go to Narita?</p>
<p>時間がありますか。 <i>Jikan ga arimasu ka.</i></p> <p>Do you have time?</p>	<p>申し訳ありません。 <i>Mōshiwake arimasen.</i></p> <p>I'm sorry. (formal)</p>

GRAMMAR

Useful Vocabulary and Phrases

忘れ物 [*wasuremono*] forgotten object

買い物 [*kaimono*] shopping

Both *wasuremono* and *kaimono* become verbs when they are followed by *-o suru* or *-suru*.

*忘れ物(を)する [*wasuremono(o) suru*]

= to forget something (Literally: to do lost article)

*買い物(を)する [*kaimono(o) suru*]

= to go shopping (Literally: to do shopping)

***** Example *****

忘れ物をしました。 [*Wasuremono o shimashita.*]

I forgot something.

お土産屋で買い物をしました。 [*O-miyage-ya de kaimono o shimashita.*]

I did some shopping at a souvenir shop.

乗る [*noru*] to ride, to get on, to take

The transportation one takes is marked by the particle *ni*. The opposite word is 降りる [*oriru*]. However, the transportation one is taking is marked by the particle *o*.
 ⇒ SEE *Nihongo Dōjō* Beginner Series Season 4 Lesson 19

Transportation	Particle	Noru / Oriru
バス [<i>Basu</i>]		
電車 [<i>Densha</i>]		乗る
地下鉄 [<i>Chikatetsu</i>]	に	[<i>noru</i>]
タクシー [<i>Takushī</i>]	[<i>ni</i>]	乗ります
人力車 [<i>Jinrikisha</i>]		[<i>norimasu</i>]
バス [<i>Basu</i>]		
電車 [<i>Densha</i>]		降りる
地下鉄 [<i>Chikatetsu</i>]	を	[<i>oriru</i>]
タクシー [<i>Takushī</i>]	[<i>o</i>]	降ります
人力車 [<i>Jinrikisha</i>]		[<i>orimasu</i>]

***** Example *****

東京駅で山手線に乗ってください。
Tōkyō-eki de Yamanote-sen ni notte kudasai.
 Take the Yamanote-line at Tokyo station.

東京駅で山手線を降りてください。
Tōkyō-eki de Yamanote-sen o orite kudasai.
 Get off from the Yamanote-line at Tokyo station.

申し訳ありません。 [*Mōshiwake arimasen.*] My apologies.

The literal meaning of *mōshiwake arimasen* is "there is no room for excuse," and by saying this phrase the speaker is technically admitting one's fault for something. In more formal situations, *gozaimasen* ("doesn't exist") is used instead of *arimasen*. *Gozaimasen* is a polite form of *arimasen*.

*Expressing apologies
 ⇒ SEE *Nihongo Dōjō* Newbie Series Newbie Season 2 Lesson 10

See the following to review the formality.

● **申し訳ございません。 [*Mōshiwake gozaimasen.*]**

--- Very formal. This phrase is used to express apologies in a business situation.

● 申し訳ありません。 [*Mōshiwake arimasen.*]

--- Formal. This is used to express apologies in a business situation, but it's less formal than *Mōshiwake gozaimasen*.

● 申し訳ないです。 [*Mōshiwake nai desu.*]

--- Less formal than *Mōshiwake arimasen*, but it's still a formal expression.

● 申し訳ない。 [*Mōshiwake nai.*]

--- Informal. This cannot be used in a formal situation.

Grammar Review

In this lesson, we are going to learn more about formal and informal speech by reviewing the past negative form of a verb.

I didn't have time.

Formal: 時間がありませんでした。 [*Jikan ga arimasen deshita.*]

Informal: 時間がなかった。 [*Jikan ga nakatta.*]

How to create the formal past negative form of a verb

① Change the verb into its corresponding *-masu* form.

② Drop *-masu* and add *-masen deshita*.

⇒ SEE *Nihongo Dōjō* Newbie Series Newbie Season 3 Lesson 23

***** Verb Conjugation of **Formal** Forms *****

Dictionary Form	Non-Past (-masu form)	Non-past Negative	Past	Past Negative
買う	買います	買いません	買いました	買いませんでした
<i>kau</i>	<i>kaimasu</i>	<i>kaimasen</i>	<i>kaimashita</i>	<i>kaimasendeshita</i>
ある	あります	ありません	ありました	ありませんでした
<i>aru</i>	<i>arimasu</i>	<i>arimasen</i>	<i>arimashita</i>	<i>arimasendeshita</i>

How to create the informal past negative form of a verb

① Change the verb into its corresponding *-nai* form.

② Drop *-i* and add *-katta*.

***** Verb Conjugation of Informal Forms *****

Class 1 Verbs

Non-Past (Dictionary Form)	Non-Past Negative	Past (-ta form)	Past Negative
買う	買わない	買った	買わなかった
<i>kau</i>	<i>kawanai</i>	<i>katta</i>	<i>kawanakatta</i>
行く	行かない	行った	行かなかった
<i>iku</i>	<i>ikanai</i>	<i>itta</i>	<i>ikanakatta</i>
書く	書かない	書いた	書かなかった
<i>kaku</i>	<i>kakanai</i>	<i>kaita</i>	<i>kakanakatta</i>
話す	話さない	話した	話さなかった
<i>hanasu</i>	<i>hanasanai</i>	<i>hanashita</i>	<i>hanasanakatta</i>

Class 2 Verbs

食べる	食べない	食べた	食べなかった
<i>taberu</i>	<i>tabenai</i>	<i>tabeta</i>	<i>tabenakatta</i>
寝る	寝ない	寝た	寝なかった
<i>neru</i>	<i>nenai</i>	<i>neta</i>	<i>nenakatta</i>

Class3 Verbs

する	しない	した	しなかった
<i>suru</i>	<i>shinai</i>	<i>shita</i>	<i>shinakatta</i>
来る	来ない	来た	来なかった
<i>kuru</i>	<i>konai</i>	<i>kita</i>	<i>konakatta</i>

Exception!!!

Aru means "exist," but the informal non-past negative form is not *aranai*, but *nai*.

ある	ない	あった	なかった
<i>aru</i>	<i>nai</i>	<i>atta</i>	<i>nakatta</i>

***** Practice 1 *****

Fill in the blanks and complete the **informal** verb conjugation chart.

English	Non-Past (dictionary form)	Non-Past Negative	Past (- <i>ta</i> form)	Past Negative
to wait	待つ <i>matsu</i>	待たない <i>matanai</i>		
to die	死ぬ <i>shinu</i>		死んだ <i>shinda</i>	
to call	呼ぶ <i>yobu</i>			
to ride		乗らない <i>noranai</i>		
to eat			食べた <i>tabeta</i>	
to look	見る <i>miru</i>			見なかった <i>minakatta</i>
to do				
to come				

***** Practice 2 *****

Please rewrite the sentences in informal form.

1) 私は昼ごはんを食べませんでした。 [*Watashi wa hiru-gohan o tabemasen deshita.*]

→

2) お土産を買いませんでした。 [*O-miyage o kaimasen deshita.*]

→

3) 分かりませんでした。[*Wakarimasen deshita.*]

→ _____

4) お金がありませんでした。[*O-kane ga arimasen deshita.*]

→ _____

Please rewrite the sentences in formal form.

1) 鎌倉に行かなかった。[*Kamakura ni ikanakatta.*]

→ _____

2) 観光しなかった。[*Kankō shinakatta.*]

→ _____

3) 電車に乗らなかった。[*Densha ni noranakatta.*]

→ _____